31 YANVAR 2014 İL TARİXİNƏ AVSTRALİYA İMMİQRASİYA TƏRƏFİNDƏN MÜVƏQQƏTİ SAXLANILAN ŞƏXSLƏRİN NƏZƏRİNƏ

Bu bildiriş oldugca vacibdir və sizin hüquqlarınıza təsir edı bilər.

Bu bildirişi aşaqdaki linkdə göstərilən dillərdə əldə oluna bilər: www.immigrationdatabreach.com.au

Ərəb dili	Azərbaycan dili (Şimal)	Benqal dili	Birman dili	Kanton dili	Dari dili	Hazaraqi l
Hind dili	İndonesiya dili	Kürd dili (Kurmanc)	Kürd dili (Soran)	Mandarin çincəsi	Puştu dili	Fars dili
Pəncəb dili	Sinhal dili	Silot dili	Tamil dili	Urdu dili	Özbək dili	Vyetnam dili

1. Bu bildiriş nə haqqındadır

Məlumat sızıntısının fonu

1.1 Bu bildlriş (notice) Department of Immigration and Border Protection, hal-hazırda Department of Home Affairs (Şöbə) adlanan, öz internet saytında məlumat sızıntısına aiddir.

1.2 10 fevral 2014 ildə, müvəqqəti immiqrasiyada və başqa yerdə saxlanılan, təxminən 9000 şəxsə aid olan fərdi məlumatın siyahısı internet saytında dərc etmişdi. Həmin siyahı dərc edilməməlidir və səhvin nəticəsidir. Fərdi məlumatın, misal ücün adınızın və ya ünvanızın səhvən dərc edilməsi Məlumat Sızıntısı adlanır *(Data Breach)*.

1.3 Müvafiq fərdi məlumatlar Şöbənin internet saytından 19 fevral 2014 və internet arxivindən 27 Fevral 2014 il tarixində çıxarılmışdı.

Office of the Australian Information Commissioner təqdim olunan şikayət

1.4 30 avqust 2015 ildə Şöbə tərəfindən səhvən fərdi məlumatları dərc edilmiş bütün şəxslərin adından Office of the Australian Information Commissioner (**OAIC**) şikayət verilmişdi. Avstraliya İnformasiya Müvəkkili həmin şikayəti araşdırdı.

1.5 24 yanvar 2018 bu bildirişə bənziyən, həmin məlumat sızıntısının kimə təsiri edilə bilinəcək şəxsərə OAIC tərəfindən bildiriş verilib (İlk Bildiriş). İlk Bildlriş məlumat sızıntısını təsiri haqqında məlumat əldə etmək ücün verilib.

1.6 11 yanvar 2021 Avstraliya İnformasiya Müvəkkili aşaqdaki qərara qəlib

(1) Məlumat sızıntısı nəticəsində Şöbə məlumatların sızıntısından təsirlənən şəxslərin məxfiliyinə müdaxilə etdi və

(2) Məlumatların sızıntısı nəticəsində təsirə məruz qalan insanlar məlumatların sızıntısı nəticəsində dəymiş zərər və ya zərərə görə kompensasiya almaq hüququna malikdirlər.

1.7 Avstraliya İnformasiya Müvəkkilinin qərarından Administrative Appeals Tribunal (**AAT**) şikayət edilib. 13 Sentyabr 2023-cü ildə AAT Məlumatların sızıntısı təsirlənən şəxslərin kompensasiyalarının qiymətləndiriləcəyi yeni prosesi müəyyən etdi. Bu proses Kompensasiya Qiymətləndirilməsi Sxemi *(Compensation Assessment Scheme)* adlanır.

© Norton Rose Fulbright Australia

Kompensasiya Qiymətləndirilməsi Sxemi (Compensation Assessment Scheme)

1.8 AAT-ın qərarına uyğun olaraq Norton Rose Fulbright Australia (**NRFA**) hüquq firması Məlumatların sızıntısından təsirlənən şəxslərə veriləcək kompensasiyanı müstəqil qiymətləndirmək üçün təyin edilib.

1.9 Bu Bildiriş Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemində ilk addımdır

2. Mən nə etməliyəm?

2.1 Məlumatların sızıntısı nəticəsində hər hansı itki və ya zərər görməmisinizsə, sizin kompensasiya almaq hüququnuz olmayacaq. Bu Bildirişə cavab verməyinizə ehtiyac yoxdur.

2.2 Məlumatların sızıntısı nəticəsində itki və ya zədə aldığınıza inanırsınızsa və ya əmin deyilsinizsə və Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxeminə əsasən kompensasiya tələb etmək istəyirsinizsə, onlayn cavab formasını dolduraraq bu Bildirişə **cavab verməlisiniz**. (***Response Form***) bu linkdə mövcuddur: **www.immigrationdatabreach.com.au**

Zəhmət olmasa itki və ya zədələnmə nümunələri üçün aşağıdakı 6-cı paraqrafa baxın.

2.3 Məlumatların sızıntısı nəticəsində itki və ya zədə aldığınıza inanırsınızsa, lakin Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemində iştirak etmək istəmirsinizsə, bu Bildirişə cavab olaraq imtina etməlisiniz. Cavab Forması sizə '*opt-out*' seçimini seçməyə icazə verir. Zəhmət olmasa, Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemindən imtina etməyin nəticələri haqqında ətraflı məlumat üçün aşağıdakı 3-cü paraqrafa baxın.

2.4 Formada təqdim etdiyiniz məlumatlar NRFA-ya göndəriləcək. Etibarlı internet bağlantınız yoxdursa, siz həmçinin Cavab Formasının kağız nüsxəsini doldura və cavablarınızı Compensation Assessment Scheme, Norton Rose Fulbright Australia, Level 6, 60 Martin Place, SYDNEY, NSW 2000 ünvanına göndərə bilərsiniz. Zəhmət olmasa, NRFA ilə auscas@nortonrosefulbright.com elektron poçtu və ya (02) 9330 8006 nömrəsi ilə əlaqə saxlayaraq Cavab Formasının kağız surətini tələb edin.

2.5 Siz bu Bildirişə **10 iyun 2024-cü il saat 16:00-a** qədər cavab verməlisiniz (**Son Tarix**). Cavab vermək üçün vaxtın uzadılmasını tələb edə bilərsiniz, lakin uzadılma alacağınıza zəmanət verilmir.

2.6 Vaxtın uzadılması ilə bağlı bütün sorğular auscas@nortonrosefulbright.com elektron poçt ünvanına və ya qeydiyyatdan keçmiş poçt vasitəsilə Compensation Assessment Scheme, Norton Rose Fulbright Australia, Level 6, 60 Martin Place, SYDNEY, NSW 2000 göndərilməlidir. Siz həmçinin uzadılmasını 02 9330 8006 nömrəsi ilə NRFA ilə əlaqə saxlayaraq tələb edə bilərsiniz.

2.7 **Əgər Siz İlk Bildirişə cavab verməmisinizsə və Bildirişə Son Tarixə qədər cavab verməsəniz (və vaxtın uzadılmasını əldə etməsəniz), Məlumatların sızıntısı nəticəsində dəymiş hər hansı itki və ya zərərə görə kompensasiya ala bilməyəcəksiniz.**

3. Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemindən "çıxmaq" nə deməkdir?

3.1 Nəzərə alın ki, siz Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxeminə uyğun olaraq kompensasiya alsanız, digər vasitələrlə (o cümlədən məhkəmə araşdırmalarına başlamaqla) Məlumatların sızıntısına görə kompensasiya tələb etmək üçün bütün qanuni hüquqlarınız **ləğv edilir.**

3.2 Bunun səbəbi, Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxeminin iddianızı ədalətli qiymətləndirmək və sonra sizinlə Şöbə arasında hər hansı mübahisəyə son qoymaq məqsədi daşıyır.

 © Norton Rose Fulbright Australia

3.3 Əgər siz qanuni hüquqlarınızı Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemindən kənarda həyata keçirmək istəyirsinizsə, bu Bildirişə cavab verməklə və Cavab Formasında "çıxmaq" seçimini seçməklə Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemindən imtina etməlisiniz. İmtina etmək qərarına gəlməzdən əvvəl sizi bu qərarla, o cümlədən digər iddia növlərinin xərcləri və çətinlikləri ilə bağlı, habelə Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxeminin kənarında hüquqlarınızı həyata keçirmək istəyirsinizsə, məlumat sızıntısından artıq nə qədər vaxt keçdiyini nəzərə alarkan hüquqi məsləhət almağınızı tövsiyə edirik.

4. Birinci Bildirişə cavab olaraq artıq məlumat vermişəmsə necə?

4.1 Əgər Siz İlk Bildirişə cavab olaraq məlumat təqdim etmisinizsə, NRFA sizin hüququnuz ola biləcək kompensasiyanı qiymətləndirərkən bu məlumat nəzərə alınacaq. Eyni məlumatı yenidən təqdim etməyə ehtiyac yoxdur.

4.2 Bu Bildirişə cavab olaraq yenilənmiş və ya əlavə məlumat vermək istəyirsinizsə, onu Son Tarixə qədər təqdim etməyiniz vacibdir.

5. Birinci Bildirişə cavab verməsəm nə etməli?

5.1 İndi sizin NRFA-ya vacib məlumatları təqdim etmək üçün əlavə imkanınız var.

5.2 Bununla belə, ilk bildirişə niyə cavab vermədiyinizi izah etməlisiniz. Daha sonra NRFA sizin Kompensasiyaların Qiymətləndirilməsi Sxemində iştirak etmək hüququnuzun olub-olmadığını qiymətləndirəcək.

5.3 Birinci Bildirişə niyə cavab vermədiyinizə aid ola biləcək məlumatlara aşağıdakılar daxil ola bilər:

(1) İlk Bildirişi almadığınıza dair sübut;

(2) Cavabınızın OAIC tərəfindən lazımi qaydada alınmadığına dair sübut;

(3) Təzminat almaq hüququnuz olmadığına dair səhv fikirdə olduğunuzu izah edən yazılı bəyanat;

(4) İlk Bildirişi başa düşmədiyinizi və ya necə cavab verəcəyinizi bilmədiyinizi izah edən yazılı bəyanat; və ya

(5) Digər halların (o cümlədən tibbi xəstəlik, maddi çətinliklər və ya ailə üzvlərinə qulluq vəzifələri) İlk Bildirişə cavab verməyə mane olduğunu izah edən yazılı bəyanat.

6. Mən hansı zərər və ya ziyana görə kompensasiya ala biləcəyəm?

6.1 Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemi sizə aşağıdakılar üçün kompensasiya verə bilər:

(1) İqtisadi zərər və ya zərər ***(Economic Loss)***; və

(2) Qeyri-iqtisadi itki və ya zərər ***(Non-Economic Loss)***.

6.2 Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemi yalnız Məlumatların sızıntısı nəticəsində yaranmış İqtisadi Zərər və Qeyri-İqtisadi Zərəri sizə kompensasiya edə bilər. Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemi məlumatların sızıntısı nəticəsində yaranmamış digər itki və ya zərəri sizə kompensasiya edə bilməz.

 © Norton Rose Fulbright Australia

<u>İqtisadi zərər</u>

6.3 İqtisadi Zərər sizin məruz qaldığınız və ya çəkdiyiniz maliyyə itkisidir, məsələn, xərclədiyiniz pul (cibdən çıxan xərclər) və ya məlumatların sızıntısı nəticəsində əldə etmədiyiniz gəlir (gəlir itkisi). Buraya aşağıdakılar daxil ola bilər:

(1) Məlumatların sızıntısı nəticəsində çəkdiyiniz cibdən çıxan hər hansı tibbi xərclər. Buraya aşağıdakılarla bağlı xərclər daxil ola bilər:

(a) həkimlərlə məsləhətləşmələr;

(b) dərman və müalicə; və

(c) tibbi hesabatlar;

(2) Məlumatların sızıntısı ı nəticəsində işləyə bilməməkdən hər hansı gəlir itkisi; və

(3) Məlumatların sızıntısı nəticəsində çəkdiyiniz hər hansı digər cib xərcləri, o cümlədən:

(a) Məlumatların sızıntısı nəticəsində OAIC-ə edilən hər hansı əvvəlki şikayətlərlə və ya Birinci Bildirişə cavab verməklə bağlı xərclər; və

(b) Məlumatların sızıntısı nəticəsində şəxsi məlumatların qorumaq üçün xərclər.

<u>Qeyri-iqtisadi itki</u>

6.4 Qeyri-İqtisadi Zərər qeyri-maliyyə xarakterli itki deməkdir (yəni heç bir İqtisadi Zərər daxil deyil). Qeyri-iqtisadi itkilərə aşağıdakılar aid edilə bilər:

(1) Narahatlıq, stress, qorxu, qəzəb, ağrı və iztirab, alçaldılma və ya xəcalət hissi;

(2) Yuxu itkisi və ya baş ağrıları kimi Məlumatların sızıntısı nəticəsində yaranan fiziki və psixoloji simptomlar; və

(3) Həkim tərəfindən diaqnoz qoyulduğu kimi, narahatlıq və ya depressiya daxil olmaqla, Məlumatların sızıntısı nəticəsində yaranan və ya şiddətlənən tibbi vəziyyətlər.

7. NRFA-ya hansı məlumatı təqdim etməliyəm?

7.1 Cavab Forması sizdən konkret məlumat təqdim etməyi xahiş edəcək. Siz həmçinin kompensasiya iddianızı dəstəkləmək üçün əlavə sübut təqdim etmək seçiminiz var.

7.2 NRFA sizin İqtisadi Zərər və Qeyri-İqtisadi Zərər üçün kompensasiya almaq hüququnuzu qiymətləndirərkən müxtəlif sübutları nəzərdən keçirəcək.

7.3 Təqdim edə biləcəyiniz sübut növlərinə nümunələr aşağıdakılardır:

<u>İqtisadi zərəri dəstəkləyən sübutlar</u>

(1) Məlumatların sızıntısı nəticəsində çəkdiyiniz cibdən çıxan xərclərin qəbzləri və digər qeydləri. Məsələn, bura aşağıdakılar üçün qəbzlər daxildir:

(a) Məlumatların sızıntısı nəticəsində həkimlərlə görüşlər;

(b) Məlumatların sızıntısı nəticəsində həkimlər tərəfindən hazırlanmış hesabatlar;

 © Norton Rose Fulbright Australia

(c) Məlumatların sızıntısı ilə bağlı OAIC-ə edilən hər hansı əvvəlki şikayətlə bağlı və ya Məlumatların sızıntısı nəticəsində Birinci Bildirişə cavab verdiyiniz zaman çəkdiyiniz ödənişlər (məsələn, hüquqşünasdan); və

(d) Məlumatların sızıntısı nəticəsində şəxsi məlumatınızı qorumaq üçün digər xərclər.

(2) Əmək haqqı vərəqələri, işəgötürəninizdən məktublar, tibbi arayışlar və Məlumatların sızıntısı səbəbindən işləyə bilməməkdən hər hansı gəlir itkisini sübut edən digər sənədlər; və

(3) Məlumatların sızıntısı nəticəsində məruz qaldığınız hər hansı İqtisadi zərəri təsvir edən sizin, ailə üzvləriniz və ya sizə yaxın olan digər şəxslər tərəfindən imzalanmış qanuni bəyannamələr və ya bəyanatlar.

Qeyri-İqtisadi Zərərləri dəstəkləmək üçün sübutlar

(4) Fiziki və ya psixoloji rifahınıza necə təsir göstərə biləcəyi də daxil olmaqla, Məlumatların sızıntısının sizə təsirini təsvir edən, sizin, ailə üzvləriniz və ya sizə yaxın olan digər şəxslər tərəfindən imzalanmış qanuni bəyannamələr və ya bəyanatlar; və

(5) Aşağıdakıları təsvir edən bir həkimdən hesabatlar, qeydlər və sertifikatlar

(a) Məlumatların sızıntısı nəticəsində yaranmış və ya ağırlaşdırdığınız hər hansı tibbi vəziyyət;

(b) Məlumatların sızıntısı nəticəsində həkiminizlə hər hansı məsləhətləşmələr; və/və ya

(c) Məlumatların sızıntısı nəticəsində aldığınız hər hansı müalicə.

8. Mən bu Bildirişə telefonla cavab verə bilərəmmi?

8.1 Onlayn forma vasitəsilə cavab versəniz (**www.immigrationdatabreach.com.au** daxil edin) cavabınız daha səmərəli işlənilsə də, bu Bildirişə telefonla cavab vermək hüququnuz var.

8.2 NRFA ilə (02) 9330 8006 nömrəsi ilə əlaqə saxlayın.

9. 9 İxtisaslı tərcüməçilər

9.1 Bu bildiriş bir neçə dildə mövcuddur. Zəhmət olmasa bu sənədin əvvəlində mövcud olan linkə baxın.

9.2 Siz həmçinin bu Bildirişə seçdiyiniz dildə cavab vermək hüququnuz var. NRFA ilə auscas@nortonrosefulbright.com elektron poçt ünvanına və ya (02) 9330 8006 nömrəsinə zəng edərək ixtisaslı tərcüməçinin köməyinə müraciət edin.

10. 10 Bildirişə cavab vermək üçün maliyyə yardımı almaq hüququm varmı?

10.1 Bəli. Bildirişə cavabınızı hazırlayarkən hüquqşünas tərəfindən sizə göstərilən hər hansı yardımın dəyərini ödəmək üçün 500 dollarına qədər tələb etmək hüququnuz var. Bu maliyyə yardımı Cavab Forması vasitəsilə tələb oluna bilər.

© Norton Rose Fulbright Australia

10.2 Siz həmçinin Kompensasiyanın Qiymətləndirilməsi Sxemində iştirakınız zamanı (Bildiriş və Cavab Formasının tərcümə edilmiş nüsxələrinin qəbulu da daxil olmaqla) Sxem Administratoru tərəfindən sizə təqdim olunan tərcümə və ya tərcüməçi xidmətləri üçün pul ödəməli deyilsiniz.

11. Suallar və yardım

11.1 Bu Bildirişə cavab verməklə bağlı yardıma ehtiyacınız varsa və ya hər hansı sualınız varsa, (02) 9330 8006 və ya auscas@nortonrosefulbright.com ilə NRFA ilə əlaqə saxlayın.

12. Sizin məxfiliyiniz

12.1 Sizin məxfiliyiniz NRFA üçün vacibdir. NRFA şəxsi məlumatlarınızı Avstraliya Məxfilik Prinsipləri də daxil olmaqla 1988-ci il *Privacy Act 1988* (Cth), uyğun idarə edəcək.

12.2 Administrative Appeals Tribunal tərəfindən verilən əmrlərə əsasən, NRFA Department of Finance tərəfindən Kompensasiyaların Qiymətləndirilməsi Sxeminə əsasən veriləcək kompensasiyanı müstəqil qiymətləndirmək üçün təyin edilmişdir. NRFA bu məqsədlə məlumatlarınızı toplayacaq, istifadə edəcək və açıqlayacaq. Sizdən şəxsi məlumatların toplanması ilə yanaşı, NRFA həmçinin OAIC və Şöbə sizin haqqınızda şəxsi məlumat toplaya bilər.

12.3 Əgər NRFA şəxsi məlumatlarınızı toplaya bilmirsə, NRFA sizin kompensasiya iddianızı qiymətləndirə bilməyəcək.

12.4 NRFA iddianızı qiymətləndirərkən, NRFA şəxsi məlumatlarınızı Department of Home Affairs və Department of Finance ilə paylaşmalı olacaq. Bu, Departamentlərə iddianızı və qiymətləndirməmizi başa düşmək və onlara cavab vermək üçün edilir. NRFA həmçinin şəxsi məlumatlarınızı tibbi və hüquqşünaslar kimi müstəqil məsləhətçilərlə paylaşmağı tələb edə bilər.

12.5 Biz sizin şəxsi məlumatlarınızı şəxsi məlumatlarınızı saxlamaq üçün istifadə etdiyimiz informasiya texnologiyalarını idarə etməkdə bizə kömək edən işçilərimiz və podratçılarla paylaşa bilərik. Həmin heyət və kontaktorların bəziləri Böyük Britaniya kimi Avstraliyadan kənarda yerləşə bilər.

12.6 NRFA-nın Məxfilik Siyasəti sizin haqqınızda saxladığımız şəxsi məlumatlara necə daxil ola biləcəyiniz və bu məlumatın düzəldilməsinə necə müraciət edə biləcəyiniz haqqında məlumatları ehtiva edir. Məxfilik Siyasətində həmçinin Avstraliya Məxfilik Prinsiplərinin pozulması ilə bağlı necə şikayət edə biləcəyiniz və NRFA-nın belə bir şikayətlə necə məşğul olacağı barədə məlumatlar var. Siz NRFA-nın Məxfilik Siyasətinə onun saytında bu ünvanda daxil ola bilərsiniz: https://www.nortonrosefulbright.com/en-au/global-statements/privacy-notice.

12.7 Department of Home Affairs və Department of Finance məxfilik siyasətləri eyni növ məlumatları ehtiva edir:

- Department of Home Affairs: https://www.homeaffairs.gov.au/access-and-accountability/our-commitments/privacy
- Department of Finance: https://www.finance.gov.au/about-us/privacy-policy-summary

12.8 Topladığımız şəxsi məlumat və məlumatlarınızı necə idarə edəcəyimizlə bağlı hər hansı sualınız varsa, o cümlədən təqdim etdiyiniz şəxsi məlumatların hər hansı düzəlişi, auscas@nortonrosefulbright.com və ya (02) 9330 8006 nömrəsi ilə Norton Rose Fulbright Australia ilə əlaqə saxlayın.

 © Norton Rose Fulbright Australia